

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Between the Government of the Republic of Armenia and the Government of the Islamic Republic of Iran on cooperation in the field of Standardization, Metrology and Certification

The Government of the Republic of Armenia and the Government of the Islamic Republic of Iran, hereinafter referred to as "the Parties",

With the aim to remove barriers to trade and industry,

Seeking development of cooperation in the field of standardization, metrology and certification, according to the well known international principles and norms,

Understanding their importance in the safety of human life and health, safety of environment,

Being governed with the economic benefits of the two Parties,

Within the frameworks of legislation acting in both countries

Have agreed as follows:

Article 1

The Parties, according to this Memorandum of Understanding and their Legislation, have agreed to implement the cooperation in the field of standardization, metrology and certification based on additional agreements, protocols and programmes, which envisage:

harmonization of national standards with the International or European ones, aimed at assisting the removal of barriers to trade and those to development of scientific and technical cooperation,

implementation of joint works towards harmonization of normative documents on mutually supplied products,

performance of works towards mutual recognition of results of tests of measuring device performed by the national body for metrology, type approval results, and results of calibration performed by accredited calibration laboratories,

implementation of joint works towards creation, improvement and comparison of national and working standards for physical dimensions, processing of standard samples, and production of joint works,

performance of joint works towards mutual recognition of accredited certification bodies and test laboratories, as well as mutually supplied products' test and certification results.

Article 2

The Parties have agreed upon exchange of normative documents, periodic publications, information published by the national standards bodies, i.e.

national standards catalogues, national standards, norms and procedures,
general information and publications on certification, accreditation of
test laboratories, certification bodies, as well as lists of products subject to
mandatory certification,

information and materials on programmes for experts training and
qualification improvement in the field of standardization, metrology and
certification.

Article 3

The Parties define the list of mutually supplied products, valid normative
documents and copies of certificates on product conformity to the normative
documents and keep their competent bodies informed about it.

Article 4

The Parties appoint as their competent bodies for implementation of this
Memorandum of Understanding as bellow:

for the Government of the Republic of Armenia - The Department for
Standardization, Metrology and Certification under the Government of the
Republic of Armenia,

for the Government of the Islamic Republic of Iran - Institute of
Standards and Industrial Research of the Islamic Republic of Iran.

Article 5

For the implementation of the agreed provisions of this Memorandum of
Understanding the bodies mentioned in Article 4, in case of need, may conclude
additional agreements, protocols, etc.

Article 6

The Parties provide the confidentiality of the documents and information
obtained within the frameworks of this Memorandum of Understanding if the
information giving Party mentions its confidentiality.

Each Party can freely use the scientific and technical information
obtained during the cooperation if the other Party has not mention its
confidentiality. This information may be given to a third Party only with the
consent of the providing Party.

Article 7

The Parties will cooperate with different international and regional
organizations for standardization, metrology and certification, assisting each
other in participation or membership with those international and regional
organizations, a member of which one of the Parties is.

Article 8

The Parties exchange delegations of specialists, with the aim of exchange of experience in the field of standardization, metrology and certification, carrying on works on consultations and training of specialists.

The conditions of visits will be defined in separate agreements signed by competent bodies of the Parties.

Article 9

Any dispute or discrepancy in the interpretation of the contents and application of this Memorandum of Understanding shall be settled by mutual consultations and negotiations between the Parties.

Article 10

By mutual consent of the Parties amendments and supplements may be made to this Memorandum of Understanding, which are formulated by the separate protocols.

These protocols shall apply as an integral part of this Memorandum of Understanding and entries into force according to the Article 13.

Article 11

This Memorandum of Understanding is not in contradict to the other agreements in the field of standardization, metrology and certification signed by the Parties with third countries.

Article 12

The financing for the implementation of the provisions of this Memorandum of Understanding should be implemented by mutual consent.

Article 13

This Memorandum of Understanding is signed for 5 (five) years and will be automatically extended for the same periods unless either of the Parties expresses its desire to terminate it in a written form 6 (six) months prior to its expire.

This Memorandum of Understanding shall enter into force on the date when the Parties have notify each other by diplomatic channels that all necessary interstate procedures for its entry into force have been completed.

This Memorandum of Understanding can be canceled by either of the Parties by submitting a written notice on its intention to the other Party through diplomatic channels.

The action of this Memorandum of Understanding is canceled in six

months after receiving the written notice from the other Party.

Done in Tehran, on December 27, 2001, in two original copies in Armenian, Persian and English, all the texts being equally authentic.

In the case of differences in the interpretation of this Memorandum of Understanding, the English text shall prevail.

The Memorandum of Understanding has entered into force on May 22, 2002.